

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

58. aastakäik

23. juuni 2015

Sisukord

II *Teatised*

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2015/C 206/01

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.7629 – PSP / OTTP / Tonopah Solar Investments / Tonopah Solar Energy) ⁽¹⁾ 1

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Nõukogu

2015/C 206/02

Nõukogu määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõikega 3 ette nähtud loetelusse kantud isikutele AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, IZZ-AL-DIN, Hasan (teise nimega GARBAYA, Ahmed; teise nimega SA-ID; teise nimega SALWWAN, Samir), MOHAMMED, Khalid Shaikh (teise nimega ALI, Salem; teise nimega BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; teise nimega HENIN, Ashraf Refaat Nabith; teise nimega WADOOD, Khalid Adbul), Palestiina Vabastamise Rahvarinne (PFLP), Palestiina Vabastamise Rahvarinde peastaap (teise nimega PFLP peastaap), Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia – FARC (Colombia Revolutsioonilised Relvajõud) teatatakse järgmist (vt nõukogu 26. märtsi 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/513 lisa) 2

Euroopa Komisjon

2015/C 206/03	Euro vahetuskurss	4
2015/C 206/04	Komisjoni otsus, 17. juuni 2015, millega luuakse komisjoni eksperdirühm nimetusega „Head maksuhaldustava, agressiivset maksuplaneerimist ja topeltmaksustamist käsitlev platvorm” ning asendatakse otsus C(2013) 2236	5

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2015/C 206/05	Komisjoni teadaanne vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1008/2008 (ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta) artikli 16 lõikele 4 – Avaliku teenindamise kohustuste muutmine regulaarlennuliinidel ⁽¹⁾	9
2015/C 206/06	Komisjoni teadaanne vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1008/2008 (ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta) artikli 17 lõikele 5 – Hanketeade seoses regulaarlennuteenuste osutamisega avaliku teenindamise kohustuste alusel ⁽¹⁾	10

V Teated

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2015/C 206/07	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum M.7583 – CSL Limited / Novartis Influenza Vaccines Business) ⁽¹⁾	11
2015/C 206/08	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum M.7658 – Platinum Equity / WFS Global Holding) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	12

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(Juhtum M.7629 – PSP / OTTP / Tonopah Solar Investments / Tonopah Solar Energy)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2015/C 206/01)

17. juunil 2015 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32015M7629 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

NÕUKOGU

Nõukogu määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõikega 3 ette nähtud loetelusse kantud isikutele AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, IZZ-AL-DIN, Hasan (teise nimega GARBAYA, Ahmed; teise nimega SA-ID; teise nimega SALWWAN, Samir), MOHAMMED, Khalid Shaikh (teise nimega ALI, Salem; teise nimega BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; teise nimega HENIN, Ashraf Refaat Nabith; teise nimega WADOOD, Khalid Adbul), Palestiina Vabastamise Rahvarinne (PFLP), Palestiina Vabastamise Rahvarinde peastaap (teise nimega PFLP peastaap), Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia – FARC (Colombia Revolutsioonilised Relvajõud) teatatakse järgmist

(vt nõukogu 26. märtsi 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/513 lisa)

(2015/C 206/02)

Nõukogu rakendusmääruses (EL) 2015/513 ⁽¹⁾ loetletud isikutele, rühmitustele ja üksustele teatatakse järgmist.

Nõukogu määrusega (EÜ) nr 2580/2001 ⁽²⁾ on ette nähtud, et kõik asjaomastele isikutele, rühmitustele ja üksustele kuuluvad rahalised vahendid, muud finantsvarad ja majandusressursid külmutatakse ning et nende käsutusse ei tohi anda otseselt ega kaudselt rahalisi vahendeid, muid finantsvarasid ega majandusressursse.

Nõukogule on esitatud uut teavet, mis on seotud eespool nimetatud isikute, rühmituste või üksuste loetelusse kuulumisega. Kõnealust uut teavet arvesse võttes on nõukogu põhjendusi vastavalt muutnud.

Kõnealused isikud, rühmitused ja üksused võivad järgmisel aadressil esitada taotluse, et saada nõukogu muudetud põhjendused nende jätmise kohta eespool nimetatud loetellu:

Council of the European Union
(Attn: CP 931 designations)
Rue de la Loi 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Nimetatud taotlus tuleks esitada 26. juuniks 2015.

Asjaomased isikud, rühmitused või üksused võivad eespool toodud aadressil igal ajal esitada nõukogule taotluse koos mis tahes täiendavate dokumentidega, et otsus nende eespool nimetatud loetellu kandmise ja jätmise kohta läbi vaadatakse. Sellised taotlused vaadatakse läbi pärast nende kättesaamist. Sellega seoses juhitakse asjaomaste isikute, rühmituste ja üksuste tähelepanu asjaolule, et nõukogu vaatab nimetatud loetelu korrapäraselt läbi kooskõlas ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP ⁽³⁾ artikli 1 lõikega 6. Selleks, et taotlusi käsitletaks järgmise läbivaatamise käigus, tuleks need esitada 1. juuliks 2015.

⁽¹⁾ ELT L 82, 27.3.2015, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 344, 28.12.2001, lk 70.

⁽³⁾ EÜT L 344, 28.12.2001, lk 93.

Asjaomaste isikute, rühmituste ja üksuste tähelepanu juhatakse võimalusele taotleda asjakohase liikmesriigi või asjakohaste liikmesriikide pädevatelt asutustelt, mis on loetletud määruse lisas, luba külmutatud rahaliste vahendite kasutamiseks põhivajadusteks või konkreetseteks makseteks kooskõlas kõnealuse määruse artikli 5 lõikega 2. Pädevate asutuste ajakohastatud loetelu on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:

http://ec.europa.eu/comm/external_relations/cfsp/sanctions/measures.htm

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

22. juuni 2015

(2015/C 206/03)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1345	CAD	Kanada dollar	1,3879
JPY	Jaapani jeen	139,80	HKD	Hongkongi dollar	8,7944
DKK	Taani kroon	7,4615	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6484
GBP	Inglise nael	0,71690	SGD	Singapuri dollar	1,5141
SEK	Rootsi kroon	9,2253	KRW	Korea vonn	1 249,02
CHF	Šveitsi frank	1,0435	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	13,7910
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	7,0446
NOK	Norra kroon	8,7420	HRK	Horvaatia kuna	7,5715
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	15 080,90
CZK	Tšehhi kroon	27,206	MYR	Malaisia ringit	4,2345
HUF	Ungari forint	310,83	PHP	Filipiini peeso	51,027
PLN	Poola zlott	4,1625	RUB	Vene rubla	61,1680
RON	Rumeenia leu	4,4836	THB	Tai baat	38,178
TRY	Türgi liir	3,0408	BRL	Brasilia reaal	3,5089
AUD	Austraalia dollar	1,4616	MXN	Mehhiko peeso	17,3868
			INR	India ruupia	72,0700

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

KOMISJONI OTSUS,**17. juuni 2015,****millega luuakse komisjoni eksperdirühm nimetusega „Head maksuhaldustava, agressiivset maksuplaneerimist ja topeltmaksustamist käsitlev platvorm” ning asendatakse otsus C(2013) 2236****(2015/C 206/04)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon esitas 6. detsembri 2012. aasta teatises ⁽¹⁾ maksupettuste ja maksudest kõrvalehoidumise vastase võitluse tõhustamise tegevuskava. Teatisele oli lisatud kaks soovitus, millest ühes käsitleti agressiivset maksuplaneerimist ⁽²⁾ ja teises meetmeid, mille eesmärk on julgustada kolmandaid riike kohaldama hea maksuhaldustava miinimumnõudeid ⁽³⁾.
- (2) Komisjoni otsusega C(2013) 2236 ⁽⁴⁾ loodi komisjoni eksperdirühm „Head maksuhaldustava, agressiivset maksuplaneerimist ja topeltmaksustamist käsitlev platvorm” (edaspidi „platvorm”), et vaadata läbi edusammud, mis on tehtud seoses mitme meetmega, sealhulgas maksupettusi ja maksudest kõrvalehoidumist käsitleva 2012. aasta tegevuskavaga ja kahe soovitusena rakendamisel. Teatise topeltmaksustamise kohta ühtsel turul ⁽⁵⁾ lubas komisjon uurida, millist kasu võiks tuua topeltmaksustamist käsitleva ELi foorumi loomine. Kuna topeltmaksustamine on sageli seotud, näis asjakohane käsitleda platvormil ka topeltmaksustamist, ja seda jätkata ka praegu.
- (3) Euroopa Parlament ⁽⁶⁾ ja Euroopa Liidu Nõukogu ⁽⁷⁾ on kutsunud üles tegema jätkuvaid jõupingutusi võitluses maksupettuse ja maksustamise vältimisega.
- (4) Platvormi seisukohad on osutunud kasulikuks valdkondades, kus platvormiga konsulteeritakse. Komisjon võttis 18. märtsil 2015. aastal vastu maksustamise läbipaistvust käsitleva õigusaktide paketi ⁽⁸⁾. 17. juunil 2015 ⁽⁹⁾ võttis komisjon vastu teatise õiglasema äriühingute maksusüsteemi kohta liidus (2015. aasta tegevuskava), milles kajastati 2012. aasta soovitusete kohaldamist platvormi kaasabil. Kõnealuses teatises andis komisjon teada, et pikendatakse platvormi mandaati, laiendatakse selle reguleerimisala ja tõhustatakse töömeetodeid.
- (5) Seoses sellega, et on loodud maksustamise läbipaistvuse ja õiglase maksustamise kava, mis on määratletud kahes komisjoni 2015. aasta teatises, on asjakohane vaadata platvormi ülesanded ja toimimine uuesti läbi.
- (6) Platvorm peaks võimaldama pidada dialoogi, mille käigus vahetatakse eksperditeadmisi ja kuulatakse ära kõigi sidusrühmade seisukohad.
- (7) Platvormi tööd peaks juhtima komisjoni esindaja ja see peaks koosnema liikmesriikide maksuhaldurite esindajatest ning ettevõtjaid, tsiviilühiskonda või maksuspetsialiste esindavatest organisatsioonidest. Järjepidevuse huvides on soovitatav, et komisjoni otsuse C(2013) 2236 kohaldamise ajaks ametisse nimetatud praegused platvormi liikmed jääksid ametisse oma mandaadi lõpuni 22. aprillil 2016.
- (8) Platvormi liikmete jaoks tuleks kehtestada teabe avalikustamise eeskirjad.

⁽¹⁾ COM(2012) 722.⁽²⁾ C(2012) 8806 final.⁽³⁾ C(2012) 8805 final.⁽⁴⁾ Komisjoni otsus C(2013) 2236, 23. aprill 2013, millega luuakse komisjoni eksperdirühm nimetusega „Head maksuhaldustava, agressiivset maksuplaneerimist ja topeltmaksustamist käsitlev platvorm”.⁽⁵⁾ KOM(2011) 712 (lõplik).⁽⁶⁾ Euroopa Parlamendi 25. märtsi 2015. aasta resolutsioon iga-aastase maksuraporti kohta.⁽⁷⁾ Majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu 9.12.2014, Euroopa Ülemkogu 18.12.2014.⁽⁸⁾ Teatis maksustamise läbipaistvuse kohta, et võidelda maksudest kõrvalehoidumise ja maksustamise vältimise vastu (COM(2015) 136) ja ettepanek võtta kasutusele ELi liikmesriikide vaheline maksuotsuseid käsitlev automaatne teabevahetus (COM(2015) 135).⁽⁹⁾ 17. juuni 2015. aasta teatis COM(2015) 302 final.

(9) Isikuandmeid tuleks töödelda kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 45/2001⁽¹⁾.

(10) Otsus C(2013) 2236 tuleks tunnistada kehtetuks,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Reguleerimise

Luuakse eksperdirühm „Head maksuhaldustava, agressiivset maksuplaneerimist ja topeltmaksustamist käsitlev platvorm” (edaspidi „platvorm”).

Artikkel 2

Ülesanded

Platvormi ülesanded on:

- a) soodustada ettevõtjaid, tsiviilühiskonda ja riikide maksuhaldureid esindavate ekspertide arutelu hea maksuhaldustava, agressiivse maksuplaneerimise ja topeltmaksustamise küsimustes;
- b) anda komisjonile teavet, mis on vajalik punktis a osutatud valdkondade esmatähtsate ülesannete kindlaksmääramiseks ning neis valdkondades edusammude tegemiseks sobivate viiside ja vahendite valimiseks;
- c) aidata kaasa komisjoni 18. märtsi 2015. aasta ja 17. juuni 2015. aasta teatiste võimalikult heale kohaldamisele ja rakendamisele, selgitades välja tehnilised ja praktilised küsimused, mis võivad olla kõnealuste valdkondadega seotud, ja ka võimalikud lahendused;
- d) arutada maksuhaldurite, ettevõtjate, tsiviilühiskonna esindajate ja maksuspetsialistide esitatud praktilist teavet ning otsida praeguste siseturu sujuvat toimimist mõjutavate topeltmaksustamisprobleemide tõhusama lahendamise võimalusi.

Käesoleva otsuse kohaldamisel hõlmab termin „hea maksuhaldustava” läbipaistvust, teabevahetust ja õiglast maksukonkurentsi.

Artikkel 3

Konsulterimine

Komisjon võib konsulteerida platvormiga kõigis hea maksuhaldustava, agressiivse maksuplaneerimise ja topeltmaksustamise ning 2015. aasta tegevuskava järelemeetmete küsimustes.

Artikkel 4

Koosseis ja liikmete nimetamine

1. Platvorm koosneb kuni 43 liikmest.
2. Platvormi liikmed on:
 - a) liikmesriikide maksuhaldurid;
 - b) kuni viisteist ettevõtjaid, tsiviilühiskonda ja maksuspetsialiste esindavat organisatsiooni, kes on pädevad artiklis 2 osutatud valdkondades.
3. Iga liikmesriigi maksuhaldur nimetab ühe esindaja ametnike hulgast, kes tegelevad piiriülese maksustamisega ja kelle pöhiülesanne on võidelda agressiivse maksuplaneerimise vastu.
4. Praegused liikmed jäävad ametisse 22. aprillini 2016. Maksunduse ja tolliliidu peadirektor nimetab kandideerimiskutsele vastanute hulgast lõike 2 punkti b kohased platvormi liikmed. Nimetatud liikmete ametiaeg kestab 23. aprillist 2016 kuni 16. juunini 2019.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 45/2001, 18. detsember 2000, üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1).

5. Organisatsioonid määravad kandideerimiskutsele vastamisel ühe esindaja ja asendusesindaja, juhuks kui esindaja puudub või ei saa oma kohustusi täita. Maksunduse ja tolliliidu peadirektor võib keelduda organisatsiooni pakutud esindajat või asendusliiget ametisse nimetamast põhjusel, et asjaomane isik ei vasta kandideerimiskutses esitatud nõuetele. Sel juhul palutakse asjaomasel organisatsioonil nimetada uus esindaja või asendusesindaja.
 6. Asendusliikmed nimetatakse samadel tingimustel kui esindajad. Asendajad asendavad automaatselt neid esindajaid, kes puuduvad või ei saa töös osaleda.
 7. Organisatsioonid, kes loeti eksperdirühma kuulumiseks sobivaks, kuid keda ametisse ei nimetatud, võidakse kanda reservnimekirja, mida komisjon kasutab asendusliikmete ametisse nimetamiseks.
 8. Lõike 2 punkti b kohaseid organisatsioone või nende esindajaid võib kuni nende ametiaja lõpuni asendada või välja jätta järgmistel juhtudel:
 - a) kui organisatsioon või selle esindaja ei ole enam suuteline tõhusalt platvormi aruteludes osalema;
 - b) kui organisatsioon või selle esindaja ei täida aluslepingu artiklis 339 sätestatud nõuet;
 - c) kui organisatsioon või selle esindaja astub tagasi;
 - d) kui see on vajalik asjakohaste pädevus- ja huvivaldkondade tasakaalustatud esindatuse tagamiseks.
- Kui organisatsioon või selle esindaja asendatakse või jäetakse välja, võib maksunduse ja tolliliidu peadirektor vajaduse korral määrata lõike 7 kohasest reservnimekirjast asendusorganisatsiooni või paluda organisatsioonil nimetada teine esindaja või asendusesindaja.
9. Organisatsioonide ja nende esindajate nimed avaldatakse komisjoni eksperdirühmade ja muude sarnaste üksuste registris (edaspidi „register”) ning asjakohasel veebisaidil.
 10. Isikuandmeid kogutakse, töödeldakse ja need avaldatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 45/2001.

Artikkel 5

Toimimine

1. Platvormi juhataja on maksunduse ja tolliliidu peadirektor või tema esindaja.
2. Oma töhusa toimimise hõlbustamiseks loob platvorm kaks töörühma, kus valitsuse (liikmesriikide maksuhaldurid) ja valitsusvälised (ettevõtjaid, tsiviilühiskonda ja maksuspetsialiste esindavad organisatsioonid) esindajad kohtuvad eraldi.
3. Kokkuleppel juhatajaga võib platvorm luua muid töörühmi, kes platvormiga kooskõlastatud volituste alusel tegelevad teatavate konkreetsete küsimustega. Sellised töörühmad saadetakse laiali kohe, kui nende ülesanded on täidetud.
4. Platvormi juhataja võib kutsuda platvormi töös ajutiselt osalema väliseksperte, kellel on spetsiifiline pädevus platvormi või töörühma päevakorraküsimuses. Lisaks võib juhataja anda vaatleja staatuse üksikisikutele, eksperdirühmade horisontaalsete eeskirjade⁽¹⁾ eeskirja 8 lõikes 3 määratletud organisatsioonidele ja kandidaatriikidele.
5. Liikmed ja nende esindajad ning ka kutsutud eksperdid ja vaatlejad järgivad aluslepingute ja muude asjakohaste liidu eeskirjade kohast ametisaladuse kohustust ning ka komisjoni otsuse 2001/844/EÜ, ESTÜ, Euratom⁽²⁾ kohaseid komisjoni turvaeeskirju ELi salastatud teabe kaitsmise kohta. Kõnealuste nõuete rikkumise korral võib komisjon võtta kõik asjakohased meetmed.

⁽¹⁾ Presidendi teatis komisjonile „Komisjoni eksperdirühmade raamistik: eeskirjad ja avalik register” (K(2010) 7649 (lõplik)).

⁽²⁾ Komisjoni otsus (EL, Euratom) 2015/444, 13. märts 2015, ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjade kohta (ELT L 72, 17.3.2015, lk 53).

6. Platvormi ja selle töörühmade koosolekud peetakse tavaliselt komisjoni ruumides. Komisjon tagab sekretariaaditeenuste osutamise. Muud komisjoni talitused, kes tunnevad platvormi tegevuse vastu huvi, võivad osaleda platvormi või selle töörühmade koosolekutel.
7. Platvorm võtab eksperdirühmade standardtöökorra alusel vastu oma töökorra.
8. Komisjon avaldab platvormi tegevuse kohta kõik asjakohased dokumendid (nt päevakorrad, protokollid ja osalejate esitatud teave) kas registris või selleks ettenähtud veebisaidil, kuhu pääseb registris esitatud lingi kaudu. Dokumenti ei avaldata, kui see kahjustab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001⁽¹⁾ artiklis 4 määratletud avalikku või erahuvi.

Artikkel 6

Koosolekutega seotud kulud

1. Platvormi tegevuses osalejatele ei maksta osutatud teenuste eest tasu.
2. Sõidu- ja vajaduse korral elamiskulud, mis osalejatel platvormi tegevuses osalemiseks tuleb kanda, hüvitab komisjon kehtivate sise-eeskirjade kohaselt.
3. Nimetatud kulud hüvitatakse nende summade piires, mis on iga-aastase vahendite eraldamise korra kohaselt selleks otstarbeks eraldatud.

Artikkel 7

Kehtetuks tunnistamine

Otsus C(2013) 2236 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 8

Kohaldamine

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 16. juunini 2019.

Brüssel, 17. juuni 2015

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Pierre MOSCOVICI

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1049/2001, 30. mai 2001, üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43). Need erandid on ette nähtud avaliku julgeoleku, sõjaliste küsimuste, rahvusvaheliste suhete, finants-, raha- või majanduspoliitika, isikute eraelu puutumatuse ja isikupuutumatus, kaubandushuvide, kohtumenetluse ja õigusnõustamise, kontrollimiste/uurimiste/auditite ning institutsioonide otsustamisprotsessi kaitseks.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Komisjoni teadaanne vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1008/2008 (ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta) artikli 16 lõikele 4

Avaliku teenindamise kohustuste muutmine regulaarlennuliinidel

(EMPs kohaldatav tekst)

(2015/C 206/05)

Liikmesriik	Soome
Lennuliin	Helsinki – Savonlinna
Avaliku teenindamise kohustuste jõustumise esialgne kuupäev	22. august 2005
Muudatuste jõustumise kuupäev	11. jaanuar 2016
Aadress, millelt on võimalik tasuta saada hanketeate teksti ning hankemenetluse ja avaliku teenindamise kohustusega seotud mis tahes asjakohast teavet ja/või dokumente	Lisateave: Finnish Transport Agency Aadress: Kirjaamo PB 33 FI-00521 Helsinki SUOMI/FINLAND Tel +358 505942353 Faks +358 295343700 E-post: kirjaamo@liikennevirasto.fi Internet: www.liikennevirasto.fi/savonlinna-airservices

**Komisjoni teadaanne vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1008/2008
(ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta) artikli 17 lõikele 5**

Hanketeade seoses regulaarlennuteenuste osutamisega avaliku teenindamise kohustuste alusel

(EMPs kohaldatav tekst)

(2015/C 206/06)

Liikmesriik	Soome
Lennuliin	Helsinki – Savonlinna
Lepingu kehtivusaeg	11. jaanuar 2016 kuni 22. detsember 2017
Pakkumuste esitamise lõpptähtaeg	61 päeva pärast käesoleva teate avaldamist
Aadress, millelt on võimalik tasuta saada hanketeate teksti ning hankemenetluse ja avaliku teenindamise kohustusega seotud mis tahes asjakohast teavet ja/või dokumente	Finnish Transport Agency Aadress: Kirjaamo PB 33 FI-00521 Helsinki SUOMI/FINLAND Tel +358 505942353 Faks +358 295343700 E-post: kirjaamo@liikennevirasto.fi Internet: www.liikennevirasto.fi/savonlinna-airservices

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Elteatis koondumise kohta

(Juhtum M.7583 – CSL Limited / Novartis Influenza Vaccines Business)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2015/C 206/07)

12. juunil 2015 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja CSL Limited („CSL”, Austraalia) omandab kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Novartis Influenza Vaccines Business („Target”, Šveits) üle aktsiate või osade ostu teel.
- Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - CSL on farmaatsiaettevõtja, mis tegeleb kogu maailmas aktiivselt bioterapia, vaktsiinide (oma tütarettevõtja bioCSL kaudu) ja muude ravimitega seotud teadusuuringutega ning nende valmistamise ja turustamisega;
 - Target on Novartise üksus, mis tegeleb inimeste gripi vaktsiinidega ning valmistab ja müüb neid vaktsiine eelkõige USAs, Euroopa Majanduspiirkonnas ja Argentinast. Novartis on mitmekülgne tervishoiuettevõtja. Euroopas hõlmab tema äritegevus järgmisi ettevõtjaid: Novartis Pharmaceuticals, Alcon (silmaravimid) ja Sandoz (geneerilised ravimid).
- Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.
- Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301) või elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) teel või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.7583 – CSL Limited / Novartis Influenza Vaccines Business):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus”).

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum M.7658 – Platinum Equity / WFS Global Holding)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2015/C 206/08)

1. 12. juunil 2015 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Platinum Equity, LLC („Platinum”, Ameerika Ühendriigid) omandab täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja WFS Global Holding („WFS”, Prantsusmaa) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Platinum: erinevates ärivaldkondades (sealhulgas infotehnoloogia, telekommunikatsioon, logistika, metalliga seotud teenused, tootmine ja müük) teenuseid ja lahendusi pakkuvate äriühingute ühendamine, omandamine ja käitamine;
 - WFS: lennulasti ning perroonikäitluse ja reisijate teenindamise teenuste pakkumine mitmes EMPs asuvas lennujaamas.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise sätestatud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.7658 – Platinum Equity / WFS Global Holding):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET